



## Uschia activais Vus Voss Portfolio electronic PEL III

Per utilizar il program ed ils servetschs stuais Vus avair in conto tar la Schulverlag plus SA ed activar la licenza.

### **Vus n'avais anc nagin conto tar la Schulverlag plus SA ([www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch)):**

1. Avri la pagina [www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch).
2. Cliccai en la lastra d'annunzia sin «Account eröffnen» e suandai las instrucziuns sin il visur.

In'estrucziun detagliada chattais Vus qua [sutvart](#).

### **Vus avais gia in conto tar la Schulverlag plus SA ([www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch)) e vulais activar la licenza per quest product:**

1. Avri la pagina [www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch).
2. Cliccai sin «Login» ed endatai Voss num d'utilisader e Voss pled-clav.
3. Cliccai sin «Lizenz aktivieren».
4. Endatai il numer da licenza d'internet stampà. Quel chattais Vus sin la pagina 3 da la licenza d'utilisaziun via internet.
5. Confermai che Vus acceptais las disposiziuns da licenza ed activai Vossa licenza.
6. Ussa pudais Vus utilizar il Portfolio electronic. Cliccai sin la colliaziun [www.sprachenportfolio.ch](http://www.sprachenportfolio.ch).

In'estrucziun detagliada chattais Vus qua [sutvart](#).

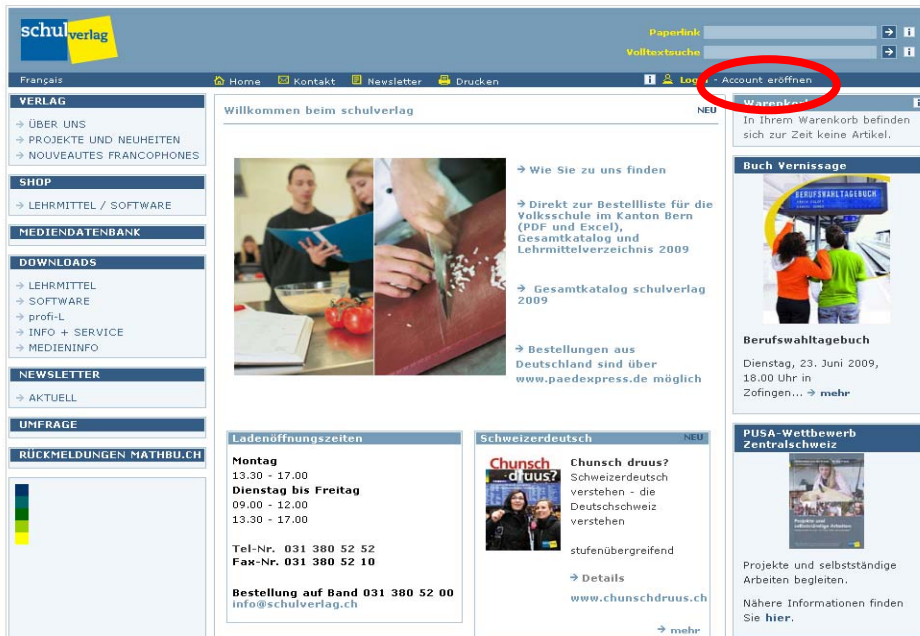
### **Vus avais in conto tar la Schulverlag plus SA e Vossa licenza è activada:**

1. Giau sin la pagina [www.sprachenportfolio.ch](http://www.sprachenportfolio.ch).
2. As annunziai cun Voss num d'utilisader e Voss pled-clav.

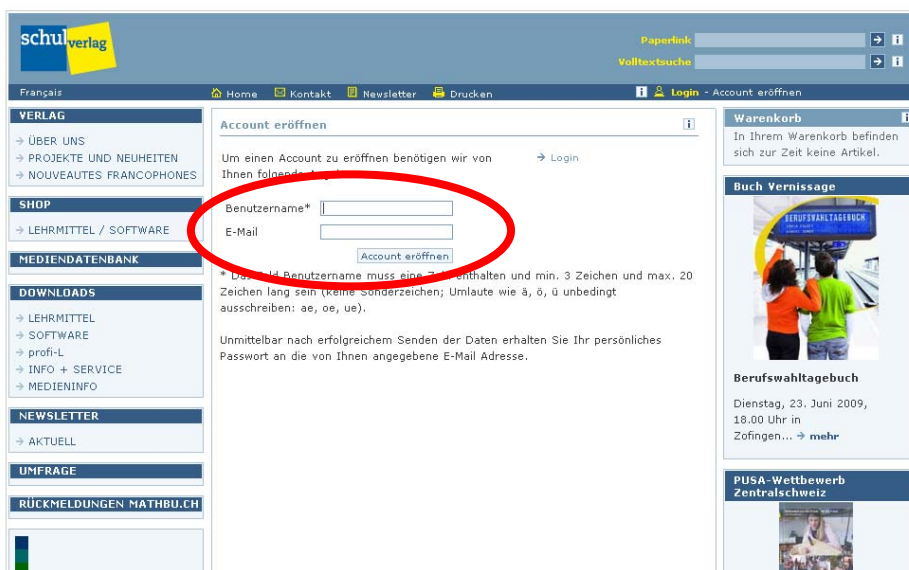
# Instrucziun per avrir in conto

Il conto stuais Vus avrir mo ina giada. Sche Vus avais in conto persunal cun num d'utilisader e pled-clav, pudais Vus activar tut las licenzas a maun da quel conto.

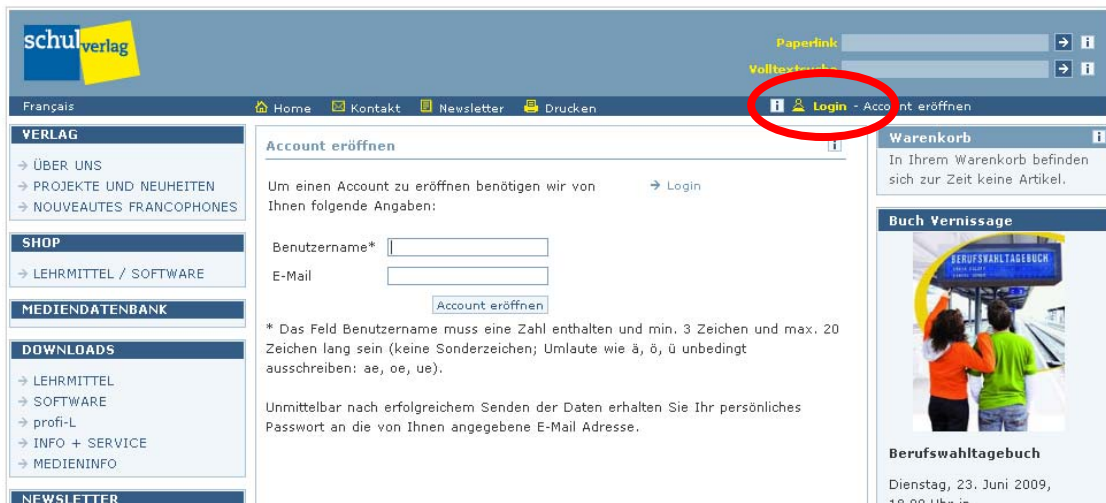
1. Avri en Voss navigatur d'internet la pagina [www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch).
2. Cliccai sin «Account eröffnen».



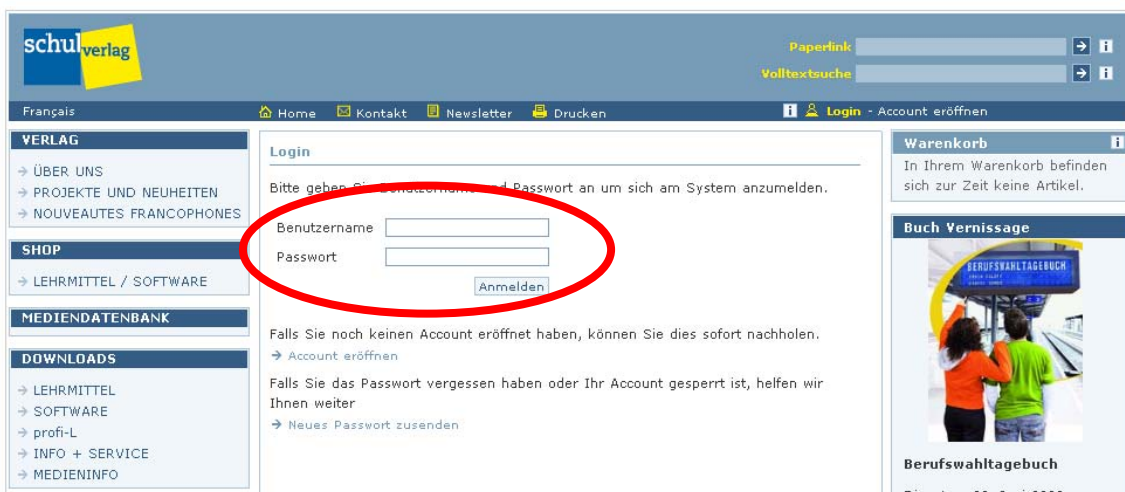
3. Endatai in num d'utilisader. Vus al pudais tscherner libramain. Il champ «Benutzername» sto cuntegnair ina cifra ed almain 3, maximalmain 20 segns.
4. Endatai en il segund champ Vossa adressa dad e-mail. Cura che Vus cliccais sin «Account eröffnen», vegn tramess immediat il pled-clav da partenza a l'adressa dad e-mail inditgada.



5. Vus obtegnais per e-mail il pled-clav da partenza sco era la colliaziun per la pagina da «Login». Cliccai sin la colliaziun.

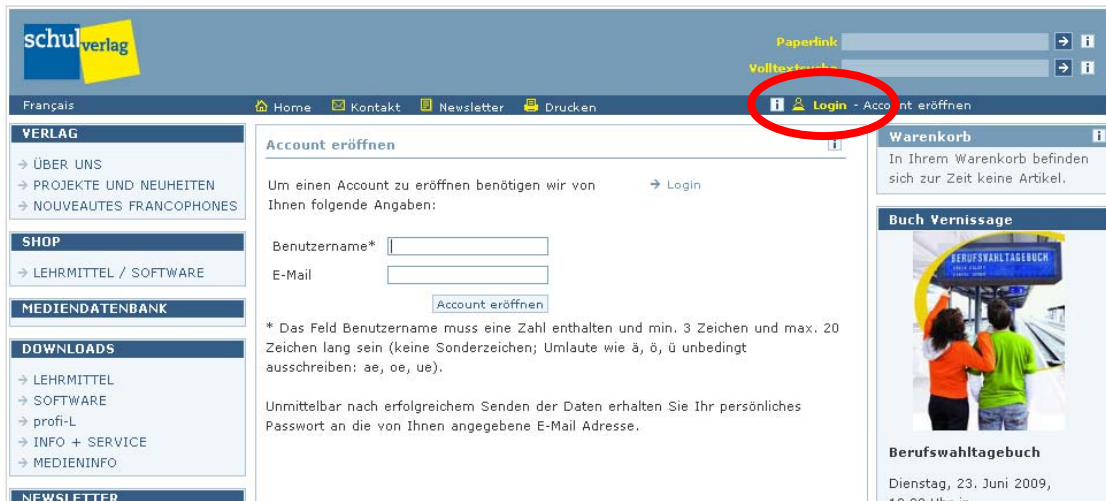


6. Endatai Voss num d'utilisader e Voss pled-clav da partenza che figurescha en l'e-mail e cliccai sin «Anmelden».

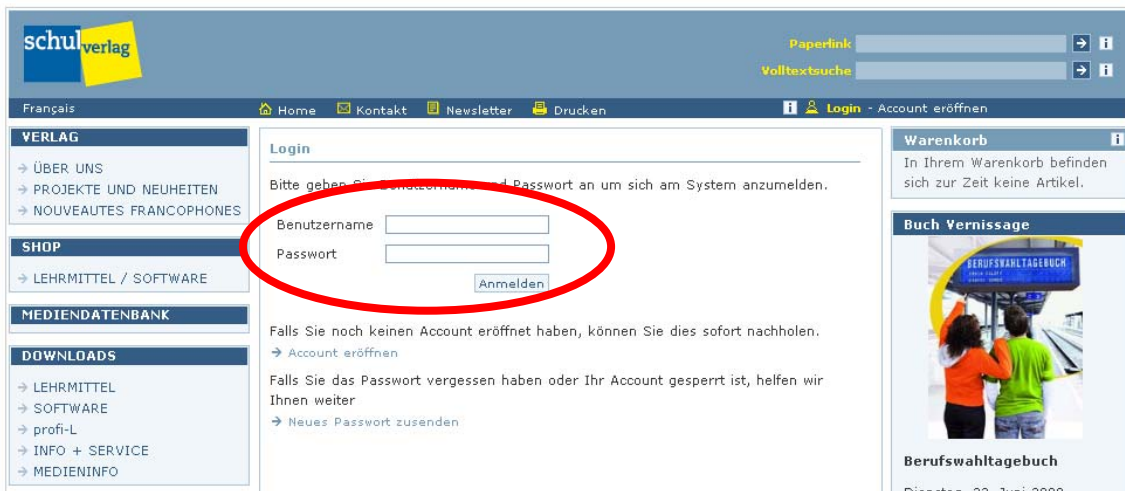


# Instrucziun per activar Vossa licenza

1. Avri en Voss navigatur d'internet la pagina [www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch).
2. Cliccai sin «Login».



3. Per avrir Voss conto stuais Vus endatar Voss num d'utilisader e Voss pled-clav.



4. Cliccai sin «Lizenz aktivieren».



## 5. Endatai Voss numer da licenza d'internet.

Ihre Lizenz - Votre Licence -  
La vostra licenza - Your Licence - Vossa licenza

Internet-Lizenz-Nummer / Numéro de la licence Internet  
Numero della licenza Internet / Internet licence number  
Numer da la licenza via internet

Bitte Gross- und Kleinschreibung beachten. / Veuillez respecter les minuscules et les majuscules. / Rispettate per favore le lettere maiuscole e minuscole. / Case-sensitive. / Resguardai p.pl. ils bustabs gronds e pitschers.

Quel chattais Vos sisum la pagina a dretga da Vossa licenza d'utilisaziun via internet averta.

The screenshot shows the 'Account-Verwaltung' section of the Schulverlag website. A red circle highlights the 'Lizenz aktivieren' button and the checkbox 'Ich akzeptiere die dem Produkt beiliegenden Lizenzbestimmungen'. The page also shows a sidebar with navigation links and a top navigation bar with search and user options.

Cliccai sin la chaschina «Ich akzeptiere die Lizenzbestimmungen» e suenter sin «Lizenz aktivieren». La licenza vegn uss agiuntada a Voss conto.

## 6. Vus pudais uss aviar directamain il Portfolio electronic dal PEL III. Cliccai sin la colliaziun sut «Angebot». Midai en Vossa lingua.

The screenshot shows the 'Portfolio' section of the Schulverlag website. A red circle highlights the 'Angebot' column in the table of activated licenses. The table lists the license number, description, and expiration date. The 'Angebot' column contains links to the electronic portfolio.

Lizenz-Nr	Beschreibung	Ablaufdatum	Angebot
00008110301wbQEA32	Licence PEL III - Lizenz ESP III	-	<a href="http://www.portfoliolangues.ch">www.portfoliolangues.ch</a> <a href="http://www.sprachenportfolio.ch">www.sprachenportfolio.ch</a>

Bandunai mintgamai il Portfolio electronic cun cliccar sin «Logout».

# Midar Voss pled-clav

1. As annunziai sut [www.schulverlag.ch](http://www.schulverlag.ch) cun Voss num d'utilisader e Voss pled-clav vegl.
2. Cliccai sin «Benutzerdaten».
3. Endatai Voss pled-clav nov.
3. Confermai Voss pled-clav nov e cliccai sin «Passwort ändern».

**Account-Verwaltung**

Herzlich willkommen im Verwaltungsbereich Ihres Accounts. [→ Logout](#)  
Sie sind angemeldet

**Lizenz Portfolio** | **Lizenz aktivieren** | **Benutzerdaten**

**Benutzerdaten**

**In diesem Bereich können Sie Ihre Accountdaten ändern.**

**Benutzerdaten ändern**

Benutzername:   
E-Mail:  [Daten ändern](#)

**Neues Passwort vergeben (min. 8 Zeichen)**

Neues Passwort:   
Bestätigung neues Passwort:  [Passwort ändern](#)